

FRANCE



Treaty Series No. 62 (1978)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the French Republic
supplementing Article III of the Treaty
for the Mutual Surrender of Fugitive Criminals
signed on 14 August 1876
as amended

Paris, 16 February 1978

[The Exchange of Notes entered into force on 16 April 1978]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
July 1978*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

20p net

Cmnd. 7241

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC
SUPPLEMENTING ARTICLE III OF THE TREATY FOR THE
MUTUAL SURRENDER OF FUGITIVE CRIMINALS SIGNED ON
14 AUGUST 1876 AS AMENDED**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Paris to the
Minister for Foreign Affairs of France*

*British Embassy,
Paris.*

Your Excellency,

16 February, 1978.

I have the honour to refer to the Treaty between the United Kingdom and the French Republic for the Mutual Surrender of Fugitive Criminals signed at Paris on 14 August 1876⁽¹⁾ as supplemented and amended by the Conventions signed at Paris on 13 February 1896⁽²⁾ and 17 October 1908⁽³⁾.

I have to propose on behalf of the United Kingdom that the list of crimes for which extradition may be sought, as set out in Article III of the Treaty, shall be supplemented by the addition of the following:

“26. Offences against the laws relating to narcotics and dangerous drugs including attempts to commit such offences, where these attempts are punishable by the laws of both countries and conspiracies to commit such offences where these conspiracies are so punishable.”

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the French Republic, I have the honour to suggest that the present letter, together with Your Excellency's reply to that effect, shall constitute an Agreement between the United Kingdom and the French Republic which shall enter into force two months after the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

NICHOLAS HENDERSON

(1) State Papers Vol. 67, Page 5.

(2) Treaty Series No. 4 (1896) C. 7973.

(3) Treaty Series No. 34 (1909) Cd. 4965.

*The Minister for Foreign Affairs of France to
Her Majesty's Ambassador at Paris*

*Ministère des
Affaires Étrangères,
Paris,*

16 Février 1978.

Monsieur l'Ambassadeur,

Par lettre en date de ce jour, Votre Excellence a bien voulu m'adresser la communication suivante :

“ J'ai l'honneur de me référer au Traité entre le Royaume-Uni et la République Française pour l'extradition réciproque des criminels fugitifs, signé à Paris le 14 août 1876, complété et modifié par les Conventions signées à Paris les 13 février 1896 et 17 octobre 1908.

Je propose au nom du Royaume-Uni, de compléter comme suit la liste des infractions pour lesquelles l'extradition peut être réclamée et qui sont énumérées à l'article III de ce Traité :

“ 26. Infractions à la législation relative aux stupéfiants et drogues dangereuses, y compris lorsqu'elles sont punissables selon la législation des deux pays, la tentative de commettre de telles infractions et l'entente délictueuse en vue de les commettre ”.

Si la proposition qui précède paraît acceptable au Gouvernement français j'ai l'honneur de suggérer que cette lettre et la réponse que Votre Excellence voudra bien lui réserver en ce sens, constitueront un accord entre le Royaume-Uni et la République Française qui entrera en vigueur deux mois après la date de la réponse.”

J'ai l'honneur de faire connaître à Votre Excellence que le Gouvernement français prend acte de cette communication et donne son assentiment aux propositions qu'elle contient.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

CLAUDE CHAYET

[Translation of No. 2]

*Ministry of Foreign Affairs,
Paris,*

16 February, 1978.

Sir,

By a letter of today's date, your Excellency has addressed to me the following communication:

[As in No. 1.]

I have the honour to inform Your Excellency that the French Government takes note of this communication and agrees to the proposals contained therein.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

CLAUDE CHAYET